

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
22 February 2011
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестьдесят шестой год

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины
при Организации Объединенных Наций от 18 февраля
2011 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

Я вынужден написать Вам сегодня с тем, чтобы обратить Ваше внимание на продолжение заслуживающего осуждения применения чрезмерной и смертоносной силы Израилем, оккупирующей державой, против гражданского палестинского населения на оккупированной палестинской территории. Речь идет о неизбирательном, намеренном и хладнокровном применении силы израильскими оккупационными силами против ни в чем не повинных мирных граждан. В то время как мы по-прежнему боремся с серьезным кризисом, охватившим сектор Газа в результате незаконной политики и практики оккупирующей державы и сохранения установленной ею блокады, которые принесли гражданскому палестинскому населению неисчислимые страдания и лишения, оккупирующая держава предпринимает упорные попытки незаконным образом колонизировать остальную часть оккупированной палестинской территории, особенно Восточный Иерусалим, на что мы должны обратить Ваше внимание.

Вчера, в четверг, 17 февраля 2011 года, израильские оккупационные силы убили трех палестинских рыбаков, которые забрасывали сети у берега недалеко от Бейт-Лахии к северу от города Газа. Эти три рыбака, которым еще не исполнилось и тридцати лет, — Джихад Халаф, Талаат эр-Руваг и Ашраф аль-Ктейфан — были убиты на месте, когда из израильских вертолетов по ним был открыт шквальный пулеметный огонь. Кроме того, на прошлой неделе в пятницу, 11 февраля 2011 года, еще один палестинец был зверски убит в Западном Иерусалиме. Ультраортодоксальные евреи нанесли смертельные ножевые ранения двадцатичетырехлетнему Хуссаму эр-Руэйдиди, возвращавшемуся с работы домой в оккупированный Восточный Иерусалим. После констатации смерти власти оккупирующей державы не выдавали тело убитого его семье, чтобы его можно было должным образом похоронить, до тех пор пока скорбя-



щие родственники покойного не согласились на поставленные оккупирующей державой условия, в соответствии с которыми семье было запрещено читать перед погребением молитвы по покойному в мечети Аль-Акса в оккупированном Восточном Иерусалиме, и семья была вынуждена согласиться на то, чтобы похоронить его ночью в присутствии ограниченного числа родственников. Мы осуждаем убийство этих ни в чем не повинных мирных граждан и требуем привлечь виновных в совершении этих преступлений к ответственности. Международное сообщество также должно безоговорочно осудить эти убийства, призвать Израиль отказаться от неизбирательного применения чрезмерной силы против палестинского населения и заставить оккупирующую державу передать суду совершивших эти преступления лиц, кем бы они ни были.

Затрагивая другой аспект, хотел бы отметить, что в период после направления Вам нашего предыдущего письма от 28 января 2011 года (A/ES-10/510-S/2011/42) Израиль, оккупирующая держава, продолжал проводить на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, незаконную политику колонизации. В этой связи израильское правительство сделало ряд провокационных заявлений о своих планах и намерениях по дальнейшей незаконной конфискации палестинского имущества и колонизации палестинских земель. Израильское правительство одобрило 9 февраля 2011 года строительство в квартале Шейх-Джарра оккупированного Восточного Иерусалима двух зданий на 13 квартир. Более того, 14 февраля 2011 года в том же квартале Шейх-Джарра оккупированного Восточного Иерусалима израильские оккупационные силы конфисковали более 33 дунамов земли и на участке площадью один дунам уничтожили более 70 деревьев, в том числе оливковые, абрикосовые и миндальные деревья и кипарисы. Помимо уничтожения насаждений и приведения в негодность земли израильская полиция также подвергла шестнадцатилетнего сына владельца этого земельного участка жестокому избиению, в результате которого подростку были нанесены серьезные травмы. Кроме того, 14 февраля 2011 года израильское правительство одобрило строительство еще 120 единиц жилья на территории нелегальных поселений «Рамот-Алон» и «Писгат-Зеев» в оккупированном Восточном Иерусалиме, а 16 февраля 2011 года израильские средства массовой информации сообщили о том, что израильские оккупационные силы объявили о своем плане перебазирования трех из своих военных училищ в Аль-Джалиль к северу от Восточного Иерусалима.

Более того, в период после направления нашего предыдущего письма продолжался разгул насилия, совершаемого поселенцами. 14 февраля 2011 года несколько израильских поселенцев из незаконного поселения «Бат-Айн» к северу от деревни Бейт-Уммар, находящейся севернее Эль-Халиля (Хеврон), выкорчевали 250 саженцев оливковых деревьев на земельных участках, принадлежащих двум палестинским семьям из находящейся неподалеку деревни Сафа. Израиль, оккупирующая держава, несет полную ответственность за незаконное присутствие и все незаконные действия поселенцев, и мы призываем международное сообщество оказать необходимое давление на израильское правительство с тем, чтобы оно незамедлительно положило конец кампании террора, развязанной незаконными поселенцами в отношении находящегося в условиях оккупации палестинского гражданского населения и его имущества.

Противоправная политика колонизации, проводимая оккупирующей державой, не только незаконна, поскольку речь идет о серьезных нарушениях международного права, нарушениях многочисленных резолюций Совета Безопас-

ности и Генеральной Ассамблеи и вопиющем пренебрежении обязанностями и обязательствами в соответствии с «дорожной картой» и другими обязательствами, принятыми на себя Израилем в контексте ближневосточного мирного процесса, но и является серьезным препятствием в деле достижения цели мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе принципа сосуществования двух государств. В действительности тот факт, что Израиль продолжает незаконным образом конфисковывать палестинские земли, вести строительство новых поселений и расширять существующие и размещать на оккупированной палестинской территории все больше израильских поселенцев, чтобы ускорить осуществление своих попыток незаконно аннексировать де-факто еще более значительную часть палестинских земель, серьезно подрывает территориальную непрерывность и целостность и сводит на нет перспективы урегулирования конфликта на основе принципа сосуществования двух государств.

Международное сообщество обязано выполнить свой правовой и моральный долг и занять непоколебимую позицию в отношении такой агрессивной, деструктивной и незаконной политики и практики Израиля и предпринять действия для того, чтобы положить им конец. Принятие Советом Безопасности находящегося на его рассмотрении проекта резолюции (S/2011/24) о незаконных израильских поселениях, несомненно, стало бы важным шагом в этом направлении, поскольку оно послужило бы надлежащим и мощным сигналом в адрес израильского правительства о том, что международное сообщество больше не потерпит подобные незаконные политику и меры. В то же время международное сообщество должно подтвердить свои призывы к прекращению всей прочей незаконной политики и практики, включая действия, совершаемые незаконными израильскими поселенцами. Это необходимо не только для соблюдения норм международного права и прав человека, но и для поиска и установления мира в регионе.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 383 письма относительно продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, направленные с 28 сентября 2000 года. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432–S/2000/921) по 28 января 2011 года (A/ES-10/510–S/2011/42), представляют собой перечень преступлений, совершаемых Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен быть призван к ответу за все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершаемые в отношении палестинского народа, а виновные в этих деяниях должны предстать перед судом.

Буду признателен Вам за обеспечение распространения текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд Мансур

Посол

Постоянный наблюдатель от Палестины
при Организации Объединенных Наций